

劉伯納 天均 律師

啓事

本律師現常駐香港，主持加拿大  
VICK, MCPHEE 律師行香港分行業務，  
接辦有關加拿大法律之案件

· 承辦 ·

移民 商業 地產

婚姻 遺產 債務

本分行以中文，英文及粵語，國語，  
英語，為加拿大，香港，台灣，廣東

各地之客戶服務。

VICK, MCPHEE 律師樓

香港分行：

溫哥華總行：  
SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST.  
VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA  
V6E 2G7 CANADA  
TEL. (604) 892-0926  
TELEX: 04-509813 VIMAC VCR辣味 甜味 五花肉 頂頭 雞肝 雞腸  
味品 味品 特製 珍味 白油 老腸  
好 好 美味 招牌歡迎函均各通寄駐衛品特設本廠  
即印代商無加監官政府國際美師  
理奉備售號阻美督

專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產、日本冬菇、海味魚翅、各種名茶

專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產、日本冬菇、海味魚翅、各種名茶

新華食品有限公司

Sun Wah Food Supplies Ltd.  
1707 PANDORA ST. VANCOUVER, B.C.

251-1383

認真醒

新華價錢無得頂！

本公司增設餐館及酒樓批發部門，  
現開始全面投入為各好友服務！

251-1383

貨靚價平 式式俱備 送貨快捷

FAX: (604) 251-7992

TELEX: 04-54311 SUNWAHVCR

珠江橋牌厨用咸三蒸酒、公仔牌即食麵、飲品、急凍點心、冠珍、粵香園、李錦記蠟油、醬料

達時旅運中心

TECH TRAVEL SERVICE LTD.

44530 MAIN ST.  
VAN. B.C. V6A 2T9

超值精選好介紹

曼谷 (三晚)

\$1359 起

香港 (三晚)

\$1099 起

超值費用：

來回香港或曼谷機票，  
回程一年有效。  
住宿香港雅閣閣酒店，  
(Grand Tower Hotel)  
曼谷亞洲大酒店  
(Asia Hotel)  
或同級酒店(雙人房計)  
曼谷或香港機場，  
酒店來回接送。

精選特點：

自由選擇出發日期  
乘坐廣體客機由溫  
哥華直接出發，不  
用苦候轉機。  
專人辦理加入航空  
公司之紅利機分會  
會員將可獲機票及  
酒店、汽車服務贈  
券。(須符合細則)溫哥華、香港、曼谷專線  
機票・酒店・接送

好介紹

參加上述旅程，將可  
獲贈三藩市/羅省機票營業時間：  
周一至週五，早上九時至下午六時；  
週六，早上十時至下午二時。

Max King 美景食屋

BAKERY & RESTAURANT LTD.  
277 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C.  
TEL: (604) 684-2178  
片打東街 277號

精製

中西餅食  
出爐麵飽  
生日蛋糕  
結婚禮餅

LOONG FOONG

RESTAURANT  
AND BAKERY潮流興食，  
適應要求  
特別推出：提子車輪飽  
營養白麪飽

供應

精美餅咁  
餽贈親友  
得體大方溫哥華奇華街貳四七號  
TEL: 688-0837 688-3135七天營業  
歡迎惠顧大西方米廠  
WESTERN RICE MILLS LTD.BEST QUALITY RICE  
識飲識食·最貴最好為迎接農曆端午節，本廠特別酬謝  
各顧客，由五月十五日起至六月十五日止  
，凡購買五十磅庄美國德州AA米，即奉  
送五磅庄美國CAL PACIFIC 糯米一大包  
，多買多送，送完即止。可到各大代理商  
及到本廠選購。敬希各客戶注意，免失良  
機。U.S. NO. 1  
EXTRA FANCY  
TEXAS  
LONG GRAIN  
RICE/RIZ只需付  
AA米代價零沽批發  
無任歡迎free Telex: 04-54247  
Fax: (604) 251-7228  
Telephone: (604) 251-6341營業時間：星期一至五上午九時至下午五時  
1220 Glen Drive, Vancouver, B.C., Canada V6A 3M9 近GENERAL PAINT油漆公司後面

中國參茸行

今期又推出超值特價品

高麗人參茶	每合 100 小包	\$11.00
中國靚冬菇	每磅	\$ 9.50
靚 黑 棗	每磅	\$ 89
武溪蛤蚧大補茶	每合	\$11.00 <small>買10合送一合</small>
花旗參、北芪、黨參 (花旗參每磅由 \$72.00 起)		

七折優待

新地址：溫哥華，喜士定東街288號  
(即舊中國參茸行對面) 電話：682-1113 由歷代祖傳黎鶴祥先生主理

北京參茸行

Beijing Trading Company Ltd.

功能：

滋肝補目  
補眼明目

日月魚

商品介紹：

保湯佐膳  
美味可口  
有益健康  
老少咸宜

地址：溫哥華片打東街89號(中華文化中心對面)

89 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1S9

電話：(604) 684-3563 684-2736



明和公司

MING WO COOKWARE

專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具  
及家庭精緻用品樣樣齊備 歡迎參觀選購  
各款餐館貨品現金採購特價優待  
(特價品除外)